



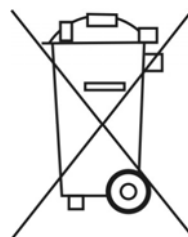
istruzioni per l'uso
operating instructions
Bedienungsanleitung
instrucciones de manejo
mode d'emploi
gebruiksaanwijzing

01207070

Astro 200 W, LED 3200K

01207080

Astro 200 C, LED 5600K



ENGLISH – TABLE OF CONTENTS**INTRODUCTION**

1. Important safety information	2
2. Packing contents	3
3. Overview of the LED spotlight	3
Fig. 1: Main features and controls	3
Fig. 2: LED module	4
4. Mounting the spigot	4
5. Mounting the colour changer	4
6. Mounting the iris diaphragm	5
7. Shutter blades	5
8. Adjusting the yoke	5
9. Wiring	5
10. Voltage	5
11. Controls	4
Fig. 3: Rear panel details	6
Fig. 4: Control panel details	7

OPERATION

12. Local control panel operation	7
12.1 To set DMX dimming address	7
12.2 To change from DMX to local control	7
12.3 To change LED temperature priority	7
12.4 To use a preloaded lighting effect	8
12.5 To change dimmer resolution	8
12.6 To reset the spotlight	8
12.7 Control panel display sleep mode	8
12.8 To set the maximum fan speed	9
12.9 To check LED temperature	9
12.10 To check dimming value	9
12.11 To check function status	9
13. Remote control features	9
13.1 To change from DMX to local control from a remote desk	9
13.2 To override LED temperature priority	9
13.3 To control preloaded lighting effects	10
13.4 To change dimmer resolution	10
13.5 To reset the spotlight from a remote desk	10
13.6 To control the panel display sleep mode	10
13.7 To set the maximum fan speed	11
14. Control menu summary	11
15. Fuse replacement	13

MAINTENANCE

16. Cleaning and maintenance	13
17. Spare parts	13
18. Warranty	13

CERTIFICATES

19. LDR Conformity Certificate	14
20. Complaint form – Modulo di reclamo – Reklamationsformular	15
21. WEEE Directive – Direttiva RAEE – WEEE Richtlinie	16

ENGLISH

Thank you for choosing a quality product from Luci della Ribalta srl. We trust our products and services meet your requirements, but if not please contact us directly using the attached feedback form to help us improve our service quality.

This spotlight has been manufactured with great care and left our factory in perfect condition, but if it has been damaged in transport please contact your dealer in the first instance. A feedback form is appended. Our warranty covers all manufacturing and component defects for one year from the date you received the product.

Our products are designed for the use of professional technicians, and the instructions provided here ensure safe and correct operation of this product. Luci della Ribalta srl will not accept any responsibility where damage has been caused to the product or persons through improper use of the product and/or non-compliance with the regulations described herein.

IMPORTANT: Read these user instructions before using the lighting unit

The instructions given here ensure a safe and correct usage of this product. A user's failure to comply with the installation, operating, maintenance and safety procedures mentioned in this manual, as well as those generally applicable to this lighting equipment, may cause the unit not to perform as expected.

Luci della Ribalta accepts no liability for direct, indirect, incidental, special, or consequential damages resulting from the customer's failure to follow the installation, operating, maintenance and safety procedures in this manual or those generally applicable to lighting equipment.

The limitation extends to damages for personal injury, property damage, loss of operations, loss of profits, loss of product or loss of time, whether incurred in by the customer, the customer's employees or a third party.

Apart from the instructions given on this manual, all relevant safety and health standards of the appropriate EU Directives must be complied with.

1. IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- This product is designed for interior use only. For details on maximum ambient temperature, minimum distance from flammable objects, please refer to the product label.
- Continuous mains power is required for this spotlight as an internal dimmer controls the intensity via DMX or local rotary knob. **Use of a phase control dimmed mains supply may damage the internal electronics.**
- This product must be fitted with a front protection shield (wire guard or safety glass). Should this not be supplied as a standard accessory, please make sure you buy it separately and install it before using the product.
- There are no user serviceable parts in this product. Replacement of any internal component of this product must be carried out exclusively by professional personnel and only with original Luci della Ribalta srl components. Replacement of any part of the wiring system must comply with the original wiring diagram and with components identical or compatible with those originally fitted.
- Installation of this product must be exclusively carried out by professional personnel in compliance with the safety norms in force in the country where the product is used.

2. PACKING CONTENTS

A. Standard followspot

Astro followspot in the chosen model
Separate mains power cable
XLR5 male + female connector
Colour filter frame
Ø28mm spigot for followspot
Iris diaphragm
Operating instructions

B. Kit followspot

Astro f.spot in the chosen model in flight case
Separate mains power cable
XLR5 male + female connector
Colour filter frame
Ø28mm spigot for followspot
Iris diaphragm
Operating instructions

3. OVERVIEW OF THE LED FOLLOWSPOT

In comparison with conventional tungsten-halogen spotlights, Astro has an LED solid-state electronic light source, which is more energy efficient and longer lasting than a tungsten-halogen lamp. The implications of using an LED source are as follows:

- A 200W LED is 'built-in' to the spotlight, and when the time comes to replace it, this will require servicing via your local dealer. The LED is not a plug-in replacement component and is not user-serviceable.
- The colour temperature of the LED is fixed at either 'warm' 3200K theatre-standard, or 'cool' 5600K, which is becoming more common in TV studio applications and in theatres using colour filters.
- Although regular colour filters may be used with an LED source, the non-continuous spectrum of the LED produces a different effect with many standard colours. Lee Filters supply colour filters specifically for use with LED spotlights. These LED filters are matched to 5600K (cool) white sources. Please check you are using the correct source/filter combination.
- The spotlight requires a **constant mains power supply (not a dimmed supply)** and a DMX signal. The DMX signal is used to control intensity and performance features of the followspot. Refer to the operational section of this manual for details.
-



Fig.1 Main features and controls

- 1: LED Module
- 2: Large side handles for easy operation
- 3: Mounting stirrup - spigot included
- 4: Beam focus slider
- 5: Beam diameter slider
- 6: 5-colour colour changer, optional
- 7: Iris diaphragm - included



Fig. 2: LED module

- 1: Top ventilation slots (do not obstruct)
- 2: Side ventilation slots (do not obstruct)
- 3: PWM variable Power Supply Unit
- 4: LED light source

4. MOUNTING THE SPIGOT

- a. Make sure the tripod you are going to use features a 28mm top aperture.
- b. Remove the M12 nut and the washer from the spigot
- c. Insert the spigot in the central hole of the yoke of the followspot from beneath the yoke
- d. Add the plain screw and the M12 self locking nut and tighten the nut with a suitable tool.
- e. mount the followspot on the tripod. Make sure the structure you are fixing the product to can withstand the product load (see product label to check on weight)

5. MOUNTING THE COLOUR CHANGER (accessory, part nr. 20105106)

Remove the colour frame from the followspot.

At the front of the followspot, remove the 2 cross-head self-tapping screws from one of the two front colour runners. Re-position the two screws in their original holes and tighten them.

Repeat with the second colour runner.

Take the supplied M4 screws and position each one of them, only half-way through, in each one of the M4 Avdel brass inserts on the front plate of the followspot.

Mount colour filters on the colour changer units. See relevant instructions supplied with the colour changer

Position the colour changer unit on the front plate of the follow spot, making sure that the colour levers are positioned on the right-hand side of the follow spot when viewed from behind and hang it to the previously positioned screws.

Release the colour filters of the colour changer in order to have access to the screws and tighten them.

Ensure the colour changer unit is secure, and all three screws are tight.

NOTE: Do not discard the removed colour runners and colour frame, as they will be needed when the follow spot is returned to its original standard.

6. MOUNTING THE IRIS DIAPHRAGM

The iris diaphragm supplied with the followspot uses 20 leaves to size the beam from a maximum aperture of 68mm to a minimum of 5mm. A black-out iris diaphragm is available to special order.

- a. using a Phillips screw-driver remove the two cross head screws from the sides of the iris plate
- b. slide the diaphragm in the gate area
- c. tighten the screws

Use the dimmer control knob positioned at the back of the unit or connect it to a DMX channel to cut "off" the light should you require to have the unit on with no beam projecting on the stage

7. SHUTTER BLADES

Shutter blades are not supplied with the unit but are available as separate accessory. They are sold as single items and relevant part number is R80852039.

8. ADJUSTING THE YOKE

This followspot is provided with a yoke balancing adjustment.

The balancing point is factory-set for a standard usage of the product; however, should you need to adjust the balancing, please, proceed as follows:

- a. the followspot must be tripod mounted
- b. using a Phillips screw driver slacken the 2 M5 screws on each side of the yoke.
- c. gently slide the followspot backwards or forwards to the required position
- d. make sure the yoke is correctly aligned horizontally
- e. tighten the 4 M5 screws

Note: the followspot's location must provide suitable ventilation for the LED module.

9. WIRING

Before being connected to the mains, this unit needs to be wired with a suitable plug. Make sure the plug you are fitting withstands the LED power load.

Ensure the plug conforms to the relevant EU/UL or national electrical standards.

To perform a correct wiring, please refer to the instructions given on the label attached to the loose end of the mains cable.

10. VOLTAGE

Before operating this unit please refer to the product label mounted at the back of the luminaire to check you are operating with the correct voltage. The Astro 200 LED can be operated between 100V and 260 VAC.

11. CONTROLS

The followspot's internal dimmer provides the following functions:

- Intensity control
- Dimming resolution (number of steps)
- DMX address
- Priority of light over thermal control
- Pre-programmed special effects
- Remote reset
- LED display sleep mode
- Maximum fan speed
- LED temperature display

Locate the separate mains cable with Neutrik powerCON locking mains connector, insert it into the panel socket at the rear of the LED module, and twist to lock it in place. When mains power is first connected the power indicator will light. When the power switch is turned on the followspot will perform a self-check and if a DMX signal is present the display will show the dimmer DMX address (initial factory default setting is **A001**). One DMX address is used for intensity, and up to 7 additional addresses may be used for other remotely controlled functions.

Note: The intensity DMX address must be set as a unique number and not used for other remote-control functions. Remote-control DMX addresses must be independent from any master control on the desk (master scene fader, blackout switch etc.) to ensure that preferences set by DMX level do not change during a fade.



Fig 3: Rear Panel details

- 1: 4-digit display
- 2: Power and data status display
- 3: Manual dimming control
- 4: DMX loop out (XLR5 F)
- 5: Main power switch
- 6: Fuse (slow-blow, 110V/6A, 220V/3A)
- 7: AC input 100-240VAC powerCON
- 8: DMX input (XLR5 M)
- 9: Function control buttons

Fig 4: Control panel details



STATUS: 7-segment, 4-digit display for DMX address and system setup and status details.
SYSTEM: LED operational status indicator. Normally off, flashes red if the LED source is over temperature.
SIGNAL: Continuous yellow = DMX OK. Flashing yellow = invalid DMX. Off = no DMX.
POWER: Continuous green when power is applied.
MANUAL: Rotary intensity control if the dimming mode is set to 'local'
UP/DOWN: Buttons to step forward or backwards in the menu or settings.
ENTER: Confirms selection.
RESET: Returns all settings to factory default.

12. LOCAL CONTROL PANEL OPERATION

The following operational features may be set directly using the rear control panel.

12.1 To set DMX dimming address

1. On power up, the default display shows **A001**. Press **ENTER** and the display shows **A.0.0.1**.
2. Use the **up/down** buttons to select the intensity DMX address. This must be a unique address and not used for any other functions.
3. Press **ENTER** and the display will show the new address.

12.2 To change from DMX to local control

1. From the DMX address display; press the **down** arrow to show **dL01**. Press **ENTER** and the display changes to **d.L.0.1**.
2. Use the up/down buttons to select **2** for manual control or **1** for DMX control.
3. Press **ENTER** and the display will show the selected mode.
4. This feature can be also overridden from the control desk (details below).

12.3 To change LED temperature priority (from Live Show mode to longer life mode)

The LED priority setting defaults to high performance to maintain light levels for TV recordings, or specific scenes of a live show. A temperature control feature is included to lengthen the life of the LED source by reducing intensity proportionally as the temperature reaches a critical limit (greater than 65°C / 140°F).

Note: switching the temperature priority ON can lengthen the LED life, but this may result in the light level dimming automatically in hot ambient conditions.

1. From the DMX address display; press the **down** arrow to show **5L00**. Press **ENTER** and the display changes to **5.L.0.0**. (i.e. over temperature protection OFF).
2. Use the **up/down** buttons to change to **5.L.0.1**. (i.e. over temperature protection ON).
3. Press **ENTER** and the display will show the selected mode.
4. This feature can be also controlled from the desk (details below).

12.4 To use a preloaded lighting effect

The spotlight has 8 pre-programmed effects to provide stand-alone display illumination or for demonstrations without a control desk:

- 0 = effects off
- 1 = Flashing 10 times
- 2 = Flashing 20 times
- 3 = Flashing 10 times
- 4 = Flashing 20 times
- 5 = Fade in and fade out 10 times
- 6 = Fade in and fade out 5 times
- 7 = Fade in and fade out 3 times
- 8 = Fade in and fade out 2 times

1. From the DMX address display, press the **down** arrow to show **9n00**. Press **ENTER** and the display changes to **9.n.0.0**. (0 = effects off).
2. Use the **up/down buttons** to change to **9.n.0.x** (change 0 to an effects number 1-8).
3. Press **ENTER** and the display will show the selected mode.
4. This feature can be also controlled from the desk (details below).

12.5 To change dimmer resolution (coarse or fine)

1. From the DMX address display, press the **down** arrow to show **CL00**. Press **ENTER** and the display changes to **C.L.0.0**.
2. Use the **up/down buttons** to select **0** for 256 steps (coarse fade) or **1** for 512 steps (fine fade)
3. Press **ENTER** and the display will show the selected mode.
4. This feature can be also controlled from the desk (details below).

12.6 To reset the unit

The reset process performs a power cycle (off-on). The preference settings and DMX address(es) remain unaltered.

1. From the DMX address display, press the **down** arrow to show **rL00**. Press **ENTER** and the display changes to **r.L.0.0**.
2. Use the **up/down buttons** to select **1** for a reset (**0** = normal control).
3. Press **ENTER** to perform a reset.
4. This feature can be also controlled from the desk (details below).

12.7 Control panel display sleep mode

1. From the DMX address display, press the **down** arrow to show **LL04**. Press **ENTER** and the display changes to **L.L.0.4**.
2. Use the **up/down buttons** to select the time to elapse before the display is switched off:
 - 1** = Display off after 30 seconds
 - 2** = Display off after 45 seconds
 - 3** = Display off after 60 seconds
 - 4** = Continuously on (default)
3. Press **ENTER** and the display will show the selected mode.
4. This feature can be also controlled from the desk (details below).

12.8 To set the maximum fan speed

The internal ventilation fan only operates when the LED temperature is elevated above 35°C (95°F), and it starts at its slowest speed and increases in proportion to the temperature measured. The maximum fan speed can be set locally or remotely.

1. From the DMX address display, press the **down** arrow to show **FL00**. Press **ENTER** and the display changes to **F.L.0.0**.
2. Use the **up/down buttons** to select the maximum fan speed:
0 = 100% (maximum)
1 = 90% of max.
2 = 80% of max.
3 = 70% of max.
4 = 60% of max.
3. Press **ENTER** and the display will show the selected mode.
4. This feature can be also controlled from the desk (details below).

12.9 To check LED temperature

1. From the DMX address display, press the **down** arrow to show **t----** (temperature is displayed). Press **ENTER** and the display changes to **t.0.0.0**
2. Use the **up/down buttons** to select range: **0** = 0.1°C – 99.9°C or **1** = 32°F – 212°F
3. Press **ENTER** and the display will show the selected temperature range.
4. **NOTE:** there are two possible error messages:
tErL = under the lowest limit
tErH = over temperature

12.10 To check dimming value

From the DMX address display, press the **down** arrow to show:

AH-- = DMX level 00 – FF

Ad-- = local control level 00 – FF

12.11 To check function status

From the DMX address display, press the **down** arrow to show **dEFA**, indicating that some default settings have been changed. To reset to the default settings, press the **ENTER** button for 5 seconds, after which the display will show **U5Er**.

13. REMOTE CONTROL FEATURES

13.1 To change from DMX to local control from a remote desk

The local control feature can be set remotely by dedicating a DMX channel to switch between local and DMX control:

1. From the DMX address display, press the **down** arrow to show **d000**. Press **ENTER** and the display changes to **d.0.0.0**
2. Use the **up/down buttons** to select the dimmer mode address (1-512).
Note: this must be a unique DMX address and set to independent on the control desk.
3. Press **ENTER** and the display will show the selected address.
4. DMX values **0-127** = intensity controlled by DMX remote desk
DMX values **128-255** = intensity controlled by rotary manual control on spotlight

13.2 To override LED temperature priority (Live Show Mode) from a remote desk

1. From the DMX address display, press the **down** arrow to show **5000**. Press **ENTER** and the display changes to **5.0.0.1**
2. Use the **up/down buttons** to select the Live Show Mode address (1-512)

Note: this must be a unique DMX address and set to independent on the control desk.

3. Press **ENTER** and the display will show the selected address.
4. Use the selected DMX address on the remote desk as follows:
DMX values **0-254** = intensity controlled by DMX
DMX values **128-255** = intensity controlled by rotary manual control on spotlight

13.3 To control preloaded lighting effects from a remote desk

1. From the DMX address display, press the **down** arrow to show **9000**. Press **ENTER** and the display changes to **9.0.0.1**.
2. Use the **up/down buttons** to select the Preloaded Effects Control address (1-512)
Note: this must be a unique DMX address and set to independent on the control desk.
3. Press **ENTER** and the display will show the selected address.
4. Use the selected DMX address on the remote desk as follows:
DMX values **0-15** = effects off
DMX values **16-31** = Flashing 10 times
DMX values **32-47** = Flashing 20 times
DMX values **48-63** = Flashing 10 times
DMX values **64-79** = Flashing 20 times
DMX values **80-95** = Fade in and fade out 10 times
DMX values **96-111** = Fade in and fade out 5 times
DMX values **112-127** = Fade in and fade out 3 times
DMX values **128-255** = Fade in and fade out 2 times

13.4 To change dimmer resolution (course or fine) from a remote desk

1. From the DMX address display, press the **down** arrow to show **C000**. Press **ENTER** and the display changes to **C.0.0.1**.
2. Use the **up/down buttons** to select the Dimmer Resolution mode address (1-512)
Note: this must be a unique DMX address and set to independent on the control desk.
3. Press **ENTER** and the display will show the selected address.
4. Use the selected DMX address on the remote desk as follows:
DMX values **0-31** = 256 steps (coarse dimming)
DMX values **32-255** = 512 steps (fine dimming)

13.5 To reset the spotlight from a remote desk

1. From the DMX address display, press the **down** arrow to show **r000**. Press **ENTER** and the display changes to **r.0.0.1**.
2. Use the **up/down buttons** to select the Remote Reset Control mode address (1-512)
Note: this must be a unique DMX address and set to independent on the control desk.
3. Press **ENTER** and the display will show the selected address.
4. Use the selected DMX address on the remote desk as follows:
DMX values **0-254** = reset disabled
DMX values **255** = reset spotlight

13.6 To control the panel display sleep mode from a remote desk

1. From the DMX address display, press the **down** arrow to show **L000**. Press **ENTER** and the display changes to **L.0.0.1**.
2. Use the **up/down buttons** to select the Remote Reset Control mode address (1-512)
Note: this must be a unique DMX address and set to independent on the control desk.
3. Press **ENTER** and the display will show the selected mode.
4. Use the selected DMX address on the remote desk as follows:
DMX values **0-63** = Display off after 30 seconds
DMX values **64-127** = Display off after 45 seconds
DMX values **128-191** = Display off after 60 seconds
DMX values **192-255** = Continuously on (default)

13.7 To set the maximum fan speed from a remote desk

1. From the DMX address display, press the **down** arrow to show **F000**. Press **ENTER** and the display changes to **F.0.0.1**.
2. Use the **up/down buttons** to select the Max Fan Speed Control mode address (1-512)
Note: this must be a unique DMX address and set to independent on the control desk.
3. Press **ENTER** and the display will show the selected mode.
4. Use the selected DMX address on the remote desk follows:
DMX values **0-31** = 100% (maximum)
DMX values **32-63** = 90% of max.
DMX values **64-95** = 80% of max.
DMX values **96-127** = 70% of max.
DMX values **128-255** = 60% of max.

14. CONTROL MENU SUMMARY

Menu (in order of display)	Ref.	Example	default
Dimming address	A---	e.g. A123 = DMX 123	001
Dimming mode	dL0-	1=use DMX, 2=local control	1
Dimming mode control address	d---	e.g. d124 = DMX 124 for dimming mode remote control 01-127 = use DMX, 128-255=use local control	1
Live show mode	5L0-	5L00 = Temperature protection OFF 5L01 = Temperature protection ON (normal operating mode)	0
Live show mode control address	5---	e.g. 5125 = DMX 125 for live show mode remote control 000-254 = Temperature protection off 255 = Temperature protection on (normal operating mode)	001
Preloaded effects	9n0-	9n00 = effects off 9n01 = Flashing 10 times 9n02 = Flashing 20 times 9n03 = Flashing 10 times 9n04 = Flashing 20 times 9n05 = Fade in and fade out 10 times 9n06 = Fade in and fade out 5 times 9n07 = Fade in and fade out 3 times 9n08 = Fade in and fade out 2 times	0

Preloaded effects control address	9---	e.g. 9126 = DMX 126 for preloaded effects remote control 000-015 = effects off 016-031 = Flashing 10 times 032-047 = Flashing 20 times 048-063 = Flashing 10 times 064-079 = Flashing 20 times 080-095 = Fade in and fade out 10 times 096-111 = Fade in and fade out 5 times 112-127 = Fade in and fade out 3 times 128-255 = Fade in and fade out 2 times	001
Dimming steps	CL0-	CL01 = 256 steps (coarse fade) CL02 = 512 steps (fine fade)	0
Dimming steps control address	C---	e.g. C127 = DMX 127 for dimming steps remote control 000-031 = 256 steps (coarse fade) 032-255 = 512 steps (fine fade)	001
Remote DMX reset	rL0-	rL00 = normal control rL01 = reset	0
Remote DMX reset control address	r---	e.g. r128 = DMX 128 for remote reset 000-254 = normal control 255 = reset	001
LED sleep display	LL0-	LL01 = Display off after 30 seconds LL02 = Display off after 45 seconds LL03 = Display off after 60 seconds LL04 = Continuously on (default)	4
LED sleep display control address	L---	e.g. L129 = DMX 129 for LED sleep display 000-063 = Display off after 30 seconds 064-127 = Display off after 45 seconds 128-191 = Display off after 60 seconds 192-255 = Continuously on (default)	001
Maximum fan speed	FL0-	FL00 = 100% (maximum) FL01 = 90% of max. FL02 = 80% of max. FL03 = 70% of max. FL04 = 60% of max.	0
Maximum fan speed control address	F---	e.g. L130 = DMX 130 for Max fan speed remote control 000-031 = 100% (maximum) 032-063 = 90% of max. 064-095 = 80% of max. 096-127 = 70% of max. 128-255 = 60% of max.	001
LED temperature	t---	e.g. t35.6 = 35.6°C, t105 = 105°F	
LED temperature alarm	tER-	tERL = under temperature tERH = over temperature	
Dimming control value	AH00 Ad00	e.g. AH37 = 37% from DMX Ad55 = 55% from local control	
Parameter status	dEFA	Indicates changes to settings from the default. Press ENTER for 5 secs to reset and display U5Er	

15. FUSE REPLACEMENT

The fuse holder is fitted on the rear of the unit.

Type: 6A slow blow for 110V, 3A slow blow for 230V

CAUTION: Replace the fuse only when power is disconnected.

16. CLEANING AND MAINTENANCE

To ensure optimum performance of the product, a regular maintenance service should be carried out. Please make sure the product is cold and disconnected from power supply when doing this.

General maintenance

- clean all optical parts such as lenses, and if necessary opening the product to clean inside surfaces.
- check the lenses for cracks or chips and replace any visibly damaged component.
- clean air ducts and fans to ensure adequate ventilation for the LED engine and power supply.
- check internal and external wiring and replace any cable which has obvious mechanical damage or has been affected by heat.

17. SPARE PARTS

All components are available as spare parts. We strongly recommend you always use original LDR components as spare parts. Please refer to our technical assistance should you need to order and/or replace any part of the unit.

18. WARRANTY

Our warranty covers all structural and manufacturing defects for a period of one year from the date of purchase. In case of complaint, we strongly recommend that in the first instance you contact the local dealer who supplied the product to you. In all cases, please refer to the serial number located at the rear of the spotlight.

Luci della Ribalta srl reserves the right to modify the present document without prior notice.



certificato di conformità
certificate of conformity
Konformitätserklärung
certificat de conformité
certificado de conformidad

- I** Noi sottoscritti dichiariamo, sotto la nostra completa responsabilità, che i prodotti:
GB We hereby declare under our own responsibility, that the products listed here below:
D Wir beglaubigen, daß die nachfolgend genannten Produkte:
F Nous certifions sous notre responsabilité, que les produits mentionnés ci-dessous:
E Los que subscriben, declaran, bajo su responsabilidad, que los productos aquí listados:

01207070 Astro 200 W, LED 3200K
01207080 Astro 200 C, LED 5600K



- I** sono conformi alle seguenti norme ed ai requisiti delle seguenti direttive CEE:
GB conform to the following standards and to the requirements of following EEC directives:
D den nachfolgend aufgeführten Normen und EEC-Vorschriften entsprechen:
F sont conformes aux normes et prescriptions CEE ci-après:
E cumplen de hecho con las siguientes normas y directivas CEE:

EN 61000-3-2, EN61000-3-3, EN 55024, EN 55022

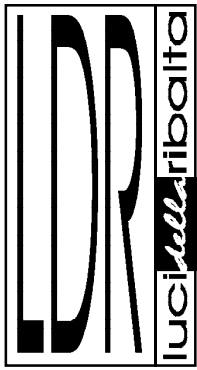
EN 60-598-2-17 1989 including amendments 1/2

EN 60-598-1 1992 including amendment 1

CE marking directive 93/68 EEC

Low voltage directive 73/23/EEC as amended by directive 93/98/EEC

EMC directive 89/336/EEC as amended by directive 91/263/EEC and 92/31/EEC



modulo di reclamo - complaint form
Reklamationsformular - formulaire de réclamation -
hoja de reclamaciones

fax: +39 0376 772140

Azienda ed Indirizzo - Company's name and address - Firmenname und Adresse - Nom et adresse -
Nombre y dirección

Nome del rivenditore da cui il prodotto è stato acquistato - Name of the dealer where you have purchased
the product - Namen der Firma, die Ihnen das Produkt verkauft hat - Nom de la société qui vous a vendu ce
produit - Nombre de la compañía donde han comprado el producto:

- | | | | |
|---------------------|--------------------------|----------|------------------------|
| Prodotto difettoso | <input type="checkbox"/> | 01207070 | Astro 200 W, LED 3200K |
| Faulty product | <input type="checkbox"/> | 01207080 | Astro 200 C, LED 5600K |
| Defekte s Produkt | <input type="checkbox"/> | | |
| Produit défectueux | <input type="checkbox"/> | | |
| Producto defectuoso | <input type="checkbox"/> | | |
| | <input type="checkbox"/> | | |

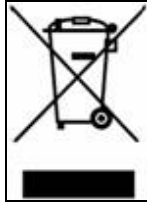
Descrizione del problema /Problem found/Beschreibung des Defekts/Description du défaut/Descripción del problema

Data d'acquisto - Date of purchase - Kaufdatum - Date de l'achat - Fecha de compra _____

Si prega di allegare prova d'acquisto - Please attach copy of purchase invoice - Bitte Kaufnachweis beilegen -
Veuillez joindre une quittance d'achat - Les rogamos incluyan l copia de la factura de compra.

Nome e qualifica - Name and position - Name und Funktion - Nom et fonction - Nombre y cargo

Data - Date - Datum - Date - Fecha _____



IT

Direttiva 2002/96/CE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche - RAEE):
informazioni agli utenti: ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" questo prodotto è conforme.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'Apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei Rifiuti Elettronici ed Elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

ES

Directiva 2002/96/EC (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - RAEE):
Información para el usuario.

Este producto es conforme con la Directiva EU 2002/96/CE. El símbolo de la papelera barrada situado sobre el aparato indica que este producto, al final de su vida útil, debe ser tratado separadamente de los residuos domésticos. El usuario es responsable de la entrega del aparato al final de su vida útil a los centros de recogida autorizados. El adecuado proceso de recogida diferenciada permite dirigir el aparato desechado al reciclaje, a su tratamiento y a su desmantelamiento de una forma compatible con el medio ambiente, contribuyendo a evitar los posibles efectos negativos sobre el ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, dirigirse al servicio local de recogida o al establecimiento donde se adquirió el producto.

FR

Directive 2002/96/CE (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE):
informations aux utilisateurs.

Ce produit est conforme à la Directive ED 2002/96/CE. Le symbole de la corbeille barrée reporté sur l'appareil indique que ce dernier doit être éliminé à part lorsqu'il n'est plus utilisable et non pas avec les ordures ménagères. L'utilisateur a la responsabilité de porter l'appareil hors d'usage à un centre de ramassage spécialisé. Le tri approprié des déchets permet d'acheminer l'appareil vers le recyclage, le traitement et l'élimination de façon écologiquement compatible. Il contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, tout en favorisant le recyclage des matériaux dont est constitué le produit. Pour avoir des informations plus détaillées sur les systèmes de ramassage disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou au revendeur.

DE

Richtlinie 2002/96/EU (Elektro- und Elektronik-Altgeräte - WEEE):
Benutzerinformationen.

Dieses Produkt entspricht der EU Richtlinie 2002/96/EU. Das Symbol des auf dem Gerät dargestellten, durchgestrichenen Korbes gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer gesondert vom Hausmüll zu behandeln ist. Am Ende der Nutzungsdauer ist der Benutzer für die Überantwortung des Geräts an geeignete Sammelstellen verantwortlich. Die angemessene, getrennte Müllsammmlung zwecks umweltkompatibler Behandlung und Entsorgung für den anschließenden Recycling beginn des nicht mehr verwendeten Geräts trägt zur Vermeidung möglicher schädlicher Wirkungen auf Umwelt und Gesundheit bei und begünstigt das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt zusammengesetzt ist. Für nähere Informationen bezüglich der zur Verfügung stehenden Sammelsysteme, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Müllentsorgungsdienst oder an das Geschäft, in dem der Kauf getätigt worden ist.

UK

Directive 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE):
information for users.

This product complies with EU Directive 2002/96/EC. The crossed-out wastebasket symbol on the appliance means that at the end of its useful lifespan, the product must be disposed of separately from ordinary household wastes. The user is responsible for delivering the appliance to an appropriate collection facility at the end of its useful lifespan. Appropriate separate collection to permit recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. For more information on available collection facilities, contact your local waste collection service or the shop where you bought this appliance.

NL

Richtlijn 2002/96/EG (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten - AEEA):
informatie voor de gebruikers.

Dit product voldoet aan de richtlijn EU 2002/96/EG. Het symbool van de vuilnisbak met een streep erdoor, dat op het apparaat staat, geeft aan dat het product, wanneer het wordt afgedankt, niet met het huisvuil kan worden meegegeven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker het product, op het moment dat dit wordt afgedankt, in te leveren bij een centrum voor gescheiden afvalverwerking. Een correcte gescheiden afvalverwerking, die gericht is op de recycling van het afgedankte product en die een milieuvriendelijke behandeling en vernietiging mogelijk maakt, draagt ertoe bij mogelijk negatieve effecten op het milieu en op de gezondheid te voorkomen en bevordert het hergebruik van de materialen waaruit het product bestaat. Voor meer gedetailleerde informatie met betrekking tot de voorhanden zijnde afvalverwerkingsystemen dient u zich te wenden tot de plaatselijke vuilnisdienst of tot de winkelier waar u het product heeft gekocht.

PT

Directiva 2002/96/CE (Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos REEE):
informações para os utilizadores.

Este produto é conforme à Directiva EU 2002/96/CE. O símbolo do cesto barrado marcado no aparelho indica que o produto, no fim da própria vida útil, deve ser tratado separadamente do lixo doméstico. O utilizador é responsável pela entrega do aparelho, no fim da vida do mesmo, às apropriadas estruturas de recolha. A adequada recolha diferenciada para o encaminhamento sucessivo do aparelho à reciclagem, ao tratamento e ao escoamento ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde e favorece a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, dirija-se ao serviço

local de escoamento de resíduos, ou a loja na qual efectuou a compra.

NO

WEEE-symbolet (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bruken av WEEE-symbolet indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. Du vil bidra til å beskytte miljøet ved å sørge for at dette produktet blir avhendet på en forsvarlig måte. Ta kontakt med kommunale myndigheter, renovasjonsselskapet der du bor eller forretningen hvor du kjøpte produktet for å få mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

S

Symbol för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Märkning med WEEE-symbolen visar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Genom att slänga den här produkten på rätt sätt bidrar du till att skydda miljön. Mer information om återvinning av produkten kan du få av de lokala myndigheterna, din renhållningsservice eller i affären där du köpte produkten.

FI

WEEE-merkintä (sähkö- ja elektroniikkalaiteromu).

WEEE-merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei voi käsitellä kotitalousjätteen tavoin. Kun huolehdit tämän tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, autat suojelemaan ympäristöä. Lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisviranomaisilta, jätehuoltoyhtiöltäsi tai myymälästä josta ostit tämän tuotteen.

DK

Symbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)

Brugen af WEEE-symbolet betyder, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Ved at sørge for korrekt bortskaffelse af produktet medvirker du til at beskytte miljøet. Du kan få flere oplysninger om genbrug af dette produkt hos de lokale myndigheder, dit renovationselskab eller i forretningen, hvor du har købt produktet.

HU

Hulladék elektromos vagy elektronikus készüléket jelölő szimbólum.

Ez a szimbólum azt jelöli, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A hulladékká vált termék megfelelő elhelyezésével hozzájárul a környezet védelméhez. A termék újrafelhasználásával kapcsolatban a helyi szerveknél háztartási hulladékokat elszállító vállalatnál vagy a terméket értékesítő üzletben tájékozódhat.

CZ

Symbol pro odpadní elektrický a elektronický materiál (WEEE).

Použití symbolu WEEE označuje, že tento produkt neje likvidovat jako domovní odpad. Správnou likvidací tohoto produktu přispějete k ochraně životního prostředí. Podrobnější informace o likvidaci tohoto produktu vám poskytne místní úřady, společnost pro likvidaci komunálního odpadu nebo obchod, kde jste zboží zakoupili.

